



compressoren
AIRPRESS

(EN) EC DECLARATION OF CONFORMITY

We, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), hereby declare that product to which this declaration applies is in conformity with below mentioned directives and harmonised standards.

(NL) CONFORMITEITSVERKLARING

Wij, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), verklaren hierbij dat het product waarop deze verklaring van toepassing is, in overeenstemming is met de onderstaande richtlijnen en standaard normen.

(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE/WE

My, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), niniejszym oświadczamy, że produkt opisany w niniejszej deklaracji spełnia wymagania wymienionych poniżej dyrektyw i norm.

(DE) EG/EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), erklären hiermit, dass das hier beschriebene Produkt den Anforderungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und harmonisierten Normen entspricht.

(FR) DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), déclarons par la présente que le produit auquel cette déclaration s'applique est conforme aux directives et normes harmonisées mentionnées ci-dessous.

(HU) EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, az Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), ezúton kijelentjük, hogy a jelen nyilatkozatban szereplő termék megfelel az alább említett irányelveknek és harmonizált szabványoknak.

(RO) DECLARATIE CE DE CONFORMITATE

Noi, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), declarăm prin prezenta că produsul la care se referă această declarație este în conformitate cu directivele și standardele armonizate menționate mai jos.

(SK) EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

My, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), týmto vyhlasujeme, že výrobok, na ktorý sa toto vyhlásenie vzťahuje, je v súlade s nižšie uvedenými smernicami a harmonizovanými normami.

(LV) EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Mēs, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), ar šo apliecinām, ka produkts, uz kuru attiecas šis paziņojums, atbilst zemāk minētajām direktīvām un saskaņotajiem standartiem.

(LT) ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Mes, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), patvirtiname, kad produktas, kuriam taikomas šis pareiškimas, atitinka toliau nurodytas direktyvas ir suderintus standartus.

(HR) IZJAVA O SUKLADNOSTI EU

Mi, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), ovime izjavljujemo da je proizvod na koji se ova izjava odnosi u skladu s dolje navedenim direktivama i usklađenim normama.

(CZ) ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), tímto prohlašujeme, že výrobek, na který se toto prohlášení vztahuje, je ve shodě s níže uvedenými směrnici a harmonizovanými normami.

(EE) ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Meie, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), kinnitame käesolevaga, et toode, millele see deklaratsioon viitab, vastab alpool nimetatud direktiividele ja ühtlustatud standarditele.

(IT) DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Noi, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), dichiariamo che il prodotto cui si riferisce la presente dichiarazione è conforme alle direttive e alle norme armonizzate sotto menzionate.

(PT) DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

Nós, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), declaramos que o produto ao qual esta declaração se refere está em conformidade com as diretivas e normas harmonizadas abaixo mencionadas.



compressoren
AIRPRESS

(ES) DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Nosotros, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), declaramos que el producto al que se refiere esta declaración cumple con las directivas y normas armonizadas que se mencionan a continuación.

(UA) ЕС ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), цим заявляємо, що продукт, на який поширюється ця декларація, відповідає нижчезазначеним директивам та гармонізованим стандартам.

(FI) EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Me, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), vakuutamme täten, että tuote, jota tämä vakuutus koskee, on yhdenmukainen alla mainittujen direktiivien ja yhdenmukaistettujen standardien kanssa.

(DK) EF-OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING

Vi, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), erklærer hermed, at det produkt, som denne erklæring gælder for, er i overensstemmelse med nedenstående direktiver og harmoniserede standarder.

(SE) EG-FÖRSÄKRING OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), försäkrar härmed att den produkt som denna försäkran avser överensstämmer med nedanstående direktiv och harmoniserade standarder.

(NO) EC-SOVERENSERKLÆRING

Vi, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), erklærer herved at produktet som denne erklæringen gjelder, er i samsvar med nedenstående direktiver og harmoniserte standarder.

(SI) IZJAVA O SKLADNOSTI EK

Mi, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), s tem izjavljamo, da je izdelek, na katerega se nanaša ta izjava, skladen z naslednjimi direktivami in harmoniziranimi standardi.

(AL) DEKLARATA E KONFORMITETIT E KE-së

Ne, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), deklarojmë me anë të kësaj se produkti për të cilin zbatohet kjo deklaratë është në përputhje me direktivat dhe standardet e harmonizuara të përmendura më poshtë.

(XS) ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ СА ЕЗ

Ми, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), овим изјављујемо да је производ на који се односи ова декларација у складу са доле наведеним директивама и хармонизованим стандардима.

(MK) DEKLARACIJA ZA SOOBRAZNOST NA E3

Ние, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), со ова изјавуваме дека производот на кој се однесува оваа декларација е во согласност со долунаведените директиви и хармонизирани стандарди.

Product description / Productbeschrijving / Opis Produktu / Produktbeschreibung / Description du produit / Termékleírás / Descriere produs / Popis produktu / Produkta apraksts / Produkto aprašymas / Opis proizvoda / Popis produktu / Toote kirjeldus / Descrizione del prodotto / Descrição do produto / Descripción del Producto / Опис товара / Tuotteen kuvaus / Produktbeskrivelse / Produktbeskrivning / Produktbeskrivelse / Opis izdelka / Përshkrimi i produktit / Опис производа / Опис на производот:

- **Product / Product / Produkt / Produkt / Produit / Termék / Prods / Produkt / Produkts / Produktas / Proizvod / Produkt / Toode / Prodotto / Produto / Producto / Продукт / Tuote / Produkt / Produkt / Produkt / Izdelek / Produkt / Производ / Производ:** Piston compressor / Zuigercompressor / Sprężarka tłokowa / Kolbenkompressor / Compresseur à piston / Dugattyús kompresszor / Compresor cu piston / Pístový kompresor / Virzuļa kompresors / Stūmoklinis kompresorius / Klipni kompresor / Pístový kompresor / Kolbkompessor / Kolbkompessor / Compresore a piston / Compressor de pistão / Compressor de pistón / Поршневий компресор / Mäntäkompressori / Stempelkompressor / Kolvkompressor / Stempelkompressor / Batni kompresor / Kompresor me piston / Клипни компресор / Клипен компресор /
- **Model / model / model / Modell / modèle / modell / model / model / modelis / modelis / model / model / mudel / modello / modelo / modelo / модель / malli / Model / Modell / Modell / Model / Model / Модел / Модел:** HL 325-50
- **Cat. no. / cat. nr. / nr kat. / Artikelnummer / numéro de catalogue / kat. Sz. / nr. Cat. / kat. Č. / kat. Nr. / kat. Nr. / kat. Br. / kat. Č. / kat. Nr / n. cat. / n° cat. / n° cat. / kat. № / kat. Nro / Kat. nr. / Kat. nr. / Kat. nr. / Št. Kat. / mace. Nr. / Цат. Бр. / Мачка. бр.:** 36832
- **Measured noise level / gemeten geluidsniveau / zmierzona natężenie dźwięku / gemessene Lautstärke / niveau de bruit mesuré / mért hangnyomásszint / nivel de presiune acustică măsurat / meraná hladina akustického tlaku / izmērītais skaņas spiediena līmenis / išmatuotas garso slėgis / izmjerena razina zvučnog tlaka / měřená hladina akustického tlaku / mõõdetud helirõhutase / livello di pressione sonora misurato / nível de pressão sonora medido / nivel de presión sonora medido / вимірний рівень звукового тиску / mitattu äänipaineen taso / Målt støjniveau / Uppmätt ljudnivå / Målt støynivå / Izmerjena raven hrupa / Niveli i matur i zhurmës / Измерени ниво буке / Измерено ниво на бучава /:** L_{Wam} = 95 dB(A)



compressoren
AIRPRESS

- **Guaranteed noise level / gegarandeerd geluidsniveau / gwarantowane natężenie dźwięku / garantierte Lautstärke / niveau de bruit garanti / garantált hangnyomásszint / nivel de presiune acustică garantat / zaručená hladina akustického tlaku / garantētais skaņas spiediena līmenis / garantuotas garso slėgis / zaimčena razina zvučnog tlaka / zaručená hladina akustického tlaku / garanteeritud helirõhutase / livello di pressione sonora garantito / nível de pressão sonora garantido / nivel de presión sonora garantizado / гарантований рівень звукового тиску / taattu äänipaineen taso / Garanteret støjniveau / Garanterad ljudnivå / Garantert støynivå / Zagotovljena raven hrupa / Nivel i garantuar i zhurmës / Гарантовани ниво буке / Гарантирано ниво на бучава /: $L_{WA}=97\text{ dB(A)}$**

Directives / richtlijnen / dyrektywy / Richtlinien / directives / irányelvek / directive / smernice / direktīvas / direktyvos / direktive / směrnice / direktiiv / direttive / diretivas / directivas / директиви / direktiiv / Direktiver / Direktiv / Direktiver / Direktive / Direktivat / Директиве / Директиви:

2000/14/EC,

(EN) - Noise Emission in the environment by equipment for use outdoors
(NL) - Geluidsemissie in de omgeving door apparatuur voor gebruik buitenshuis
(PL) - Emisja hałas do otoczenia przez sprzęt do użytku na zewnątrz
(DE) - Lärmemission in die Umwelt durch Geräte zur Verwendung im Freien
(FR) - Émission de bruit dans l'environnement par des équipements destinés à être utilisés à l'extérieur
(HU) - Kültéri használatra szánt berendezések környezeti zajkibocsátása
(RO) - Emisia zgomotului în mediu de către echipamentele destinate utilizării în exterior
(SK) - Emisie hluku do vonkajšieho prostredia zariadeniami určenými na vonkajšie použitie
(LV) - Āra vidē lietojamu iekārtu radītais trokšnis
(LT) - Lauko naudojimui skirtos įrangos triukšmo emisija į aplinką
(HR) - Buke koju proizvodi oprema za vanjsku uporabu
(CZ) - Emise hluku do okolí zařízeními určenými pro venkovní použití
(EE) - Välitingimustes kasutatava varustuse müraheide keskkonda
(IT) - Emissione acustica ambientale delle apparecchiature per uso esterno
(PT) - Emissão de ruído para o ambiente por equipamento destinado a uso exterior
(ES) - Emisión de ruido al entorno por equipos destinados al uso en exteriores
(UA) - Викиди шуму в навколишнє середовище обладнанням для зовнішнього використання
(FI) - Ulkoilmakäyttöön tarkoitettujen laitteiden aiheuttama melupäästö ympäristöön
(DK) - Støjemission i miljøet fra udstyr til udendørs brug
(SE) - Bulleremission i miljön från utrustning för utomhusbruk
(NO) - Støyutslipp i miljøet fra utstyr til utendørs bruk
(SI) - Emisije hrupa v okolje zaradi opreme za uporabo na prostem
(AL) - Emetimi i zhurmës në mjedis nga pajisjet për përdorim jashtë
(XS) - Emisija buke у животну средину од опреме за употребу на отвореном
(MK) - Emisija na bучава во животната средина од опрема за употреба на отворено

2014/30/EU,

(EN) - Electromagnetic Compatibility Directive
(NL) - Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit
(PL) - Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej
(DE) - Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit
(FR) - Directive sur la compatibilité électromagnétique
(HU) - Elektromágneses összeférhetőségi irányelv
(RO) - Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
(SK) - Smernica o elektromagnetickej kompatibilite
(LV) - Elektromagnētiskās savietojamības direktīva
(LT) - Elektromagnetinio suderinamumo direktyva
(HR) - Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti
(CZ) - Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě
(EE) - Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv
(IT) - Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica
(PT) - Diretiva da compatibilidade eletromagnética
(ES) - Directiva sobre compatibilidad electromagnética
(UA) - Директива щодо електромагнітної сумісності
(FI) - Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi
(DK) - Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet
(SE) - Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet
(NO) - Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet
(SI) - Direktiva o elektromagnetni združljivosti
(AL) - Direktiva e Përputhshmërisë Elektromagnetike
(XS) - Директива о електромагнетној компатибилности
(MK) - Директива за електромагнетна компатибилност



compressoren
AIRPRESS

2006/42/EC,

(EN) - Machinery Directive
(NL) - Machinerichtlijn
(PL) - Dyrektywa Maszynowa
(DE) - Machinery Directive
(FR) - Directive Machines
(HU) - Gépek irányelve
(RO) - Directiva privind echipamentele
(SK) - Smernica o strojových zariadeniach
(LV) - Mašīnu direktīva
(LT) - Mašinų direktyva
(HR) - Direktiva o strojevima
(CZ) - Směrnice o strojních zařízeních
(EE) - Masinadirektiiv
(IT) - Direttiva Macchine
(PT) - Diretiva Máquinas
(ES) - Directiva de Máquinas
(UA) - Директива щодо машин
(FI) - Konedirektiivi
(DK) - Maskindirektivet
(SE) - Maskindirektivet
(NO) - Maskindirektivet
(SI) - Direktiva o strojih
(AL) - Direktiva e Makinerisë
(XS) - Директива о машинама
(MK) - Директива за машини

2011/65/EU,

(EN) - Restriction of the use of certain hazardous substance in electrical and electronic equipment
(NL) - Beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur
(PL) - Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
(FR) - Restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
(HU) - Veszélyes anyagok egyes elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozása
(RO) - Restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
(SK) - Obmedzenie používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach
(LV) - Noteiktu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošana elektriskajās un elektroniskajās iekārtās
(LT) - Pavojingų medžiagų naudojimo ribojimas elektros ir elektroninėje įrangoje
(HR) - Ograničenje uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi
(CZ) - Omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních
(EE) - Ohtlike ainete kasutamise piiramine elektri- ja elektroonikaseadmetes
(IT) - Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche
(PT) - Restrição da utilização de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos
(ES) - Restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos
(UA) - Обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні
(FI) - Tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittaminen sähkö- ja elektroniikkalaitteissa
(DK) - Begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr
(SE) - Begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning
(NO) - Begrensning av bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr
(SI) - Omejitev uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi
(AL) - Kufizimi i përdorimit të substancave të caktuara të rrezikshme në pajisjet elektrike dhe elektronike
(XS) - Ограничење употребе одређених опасних супстанци у електричној и електронској опреми
(MK) - Ограничување на употребата на одредени опасни супстанции во електрична и електронска опрема

2014/29/EU,

(EN) - Simple Pressure Vessel Directive
(NL) - Richtlijn voor eenvoudige drukvaten
(PL) - Prosta dyrektywa dotycząca zbiorników ciśnieniowych
(FR) - Directive relative aux récipients à pression simples
(HU) - Egyszerű nyomástartó edényekről szóló irányelv
(RO) - Directiva privind recipientele simple sub presiune
(SK) - Jednoduchá smernica o tlakových nádobách
(LV) - Vienkāršu spiedtvertņu direktīva
(LT) - Paprastųjų slėginių indų direktyva
(HR) - Jednostavna direktiva o posudama pod tlakom
(CZ) - Jednoduchá směrnice o tlakových nádobách



compressoren
AIRPRESS

(EE) - Lihtsate surveanumate direktiiv
(IT) - Direttiva semplice sui recipienti a pressione
(PT) - Diretiva Simples para Vasos de Pressão
(ES) - Directiva sobre recipientes a presión simples
(UA) - Проста директива про посудини під тиском
(FI) - Yksinkertaisten paineastoiden direktiivi
(DK) - Simpelt trykbeholderdirektiv
(SE) - Enkelt tryckkärlsdirektiv
(NO) - Enkelt trykbeholderdirektiv
(SI) - Direktiva o preprostih tlačnih posodah
(AL) - Direktiva e thjeshtë e enëve nën presion
(XS) - Једноставна директива о посудама под притиском
(MK) - Едноставна директива за садови под притисок

2014/68/EU,

(EN) - The Pressure Equipment Directive
(NL) - De richtlijn drukapparatuur
(PL) - Dyrektywa w sprawie urządzeń ciśnieniowych
(FR) - La directive sur les équipements sous pression
(HU) - A nyomástartó berendezésekről szóló irányelv
(RO) - Directiva privind echipamentele sub presiune
(SK) - Smernica o tlakových zariadeniach
(LV) - Spiediena iekārtu direktīva
(LT) - Slėginės įrangos direktyva
(HR) - Direktiva o tlačnoj opremi
(CZ) - Směrnice o tlakových zařízeních
(EE) - Surveseadmete direktiiv
(IT) - La direttiva sulle attrezzature a pressione
(PT) - A Diretiva Equipamentos de Pressão
(ES) - Directiva sobre equipos a presión
(UA) - Директива про обладнання під тиском
(FI) - Painelaitedirektiivi
(DK) - Direktivet om trykbærende udstyr
(SE) - Direktivet om tryckbärande anordningar
(NO) - Direktivet om trykkutstyr
(SI) - Direktiva o tlačni opremi
(AL) - Direktiva e Pajisjeve nën Presion
(XS) - Директива опреми под притиском
(MK) - Директива за опрема под притисок

2005/88/EC,

(EN) - Noise mission directive
(NL) - Richtlijn geluidsemissie
(PL) - Dyrektywa w sprawie emisji hałasu
(FR) - Directive sur les émissions sonores
(HU) - Zajkibocsátási irányelv
(RO) - Directiva privind emisiile de zgomot
(SK) - Smernica o emisiách hluku
(LV) - Trokšņa emisijas direktīva
(LT) - Triukšmo emisijos direktyva
(HR) - Direktiva o emisiji buke
(CZ) - Směrnice o emisích hluku
(EE) - Müräemissiooni direktiiv
(IT) - Direttiva sulle emissioni acustiche
(PT) - Diretiva de emissão de ruído
(ES) - Directiva sobre emisiones de ruido
(UA) - Директива щодо викидів шуму
(FI) - Melupäästödirektiivi
(DK) - Direktivet om støjemission
(SE) - Bulleremissionsdirektivet
(NO) - Direktivet om støyyutslipp
(SI) - Direktiva o emisijah hrupa
(AL) - Direktiva për emetimin e zhurmës
(XS) - Директива о емисији буке
(MK) - Директива за емисија на бучава



compressoren
AIRPRESS

Harmonised standards / standaard normen / normy / Normen / Normes harmonisées / Harmonizált szabványok / Standarde armonizate / Harmonizované normy / Saskaņotie standarti / Suderinti standartai / Usklađene norme / Harmonizované normy / Harmoneeritud standardid / Norme armonizzate / Normas harmonizadas / Normas armonizadas / Гармонізовані стандарти / Harmonisoidut standardit / Harmoniserede standarder / Harmoniserade standarder / Harmoniserete standarder / Usklajeni standardi / Standardet e harmonizuara / Хармонизовани стандарди / Хармонизирани стандарди:

EN 1012-1:2010,

(EN) - Compressors and vacuum pumps - Safety requirements – Part 1: Compressors
(NL) - Compressoren en vacuumpompen - Veiligheidseisen - Deel 1: Compressoren
(PL) - Sprężarki i pompy próżniowe - Wymagania bezpieczeństwa - Część 1: Sprężarki
(DE) - Kompressoren und Vakuumpumpen - Sicherheitsanforderungen - Teil 1: Kompressoren
(FR) - Compresseurs et pompes à vide - Prescriptions de sécurité - Partie 1 : Compresseurs d'air
(HU) - Kompresszorok és vákuumszivattyúk – Biztonsági követelmények – 1. rész: Kompresszorok
(RO) - Compresoare și pompe de vid – Cerințe de siguranță – Partea 1: Compresoare
(SK) - Kompresory a vákuové čerpadlá – Požiadavky na bezpečnosť – Časť 1: Kompresory
(LV) - Kompresori un vakuumsūkņi – Drošības prasības – 1. daļa: Kompresori
(LT) - Kompresoriai ir vakuuminiai siurbliai – Saugos reikalavimai – 1 dalis: Kompresoriai
(HR) - Kompresori i vakuumske pumpe – Sigurnosni zahtjevi – Dio 1: Kompresori
(CZ) - Kompresory a vakuová čerpadla – Požadavky na bezpečnost – Část 1: Kompresory
(EE) - Kompressorid ja vaakumpumbad – Ohutusnõuded – Osa 1: Kompressorid
(IT) - Compressori e pompe per vuoto – Requisiti di sicurezza – Parte 1: Compressori
(PT) - Compressores e bombas de vácuo – Requisitos de segurança – Parte 1: Compressores
(ES) - Compresores y bombas de vacío – Requisitos de seguridad – Parte 1: Compresores
(UA) - Компресори та вакуумні насоси – Вимоги безпеки – Частина 1: Компресори
(FI) - Kompessorit ja tyhjiöpumput – Turvallisuusvaatimukset – Osa 1: Kompessorit
(DK) - Kompressorer og vakuumpumper - Sikkerhedskrav - Del 1: Kompressorer
(SE) - Kompressorer och vakuumpumpar - Säkerhetskrav - Del 1: Kompressorer
(NO) - Kompressorer og vakuumpumper – Sikkerhetskrav – Del 1: Kompressorer
(SI) - Kompresorji in vakuumske črpalke - Varnostne zahteve - 1. del: Kompresorji
(AL) - Kompresorë dhe pompa vakumi - Kërkesat e sigurisë - Pjesa 1: Kompresorë
(XS) - Компресори и вакуум пумпе - Безбедносни захтеви - Део 1: Компресори
(MK) - Компресори и вакуум пумпи - Безбедносни барања - Дел 1: Компресори

EN 60204-1:2018,

(EN) - Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1: General requirements
(NL) - Veiligheid van machines - Elektrische uitrusting van machines - Deel 1: Algemene vereisten
(PL) - Bezpieczeństwo maszyn - Wyposażenie elektryczne maszyn - Część 1: Wymagania ogólne
(DE) - Sicherheit von Maschinen - Elektrische Ausrüstung von Maschinen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen
(FR) - Sécurité des machines - Equipement électrique des machines – Partie 1: Exigences générales
(HU) - Gépek biztonsága – Gépek villamos berendezései – 1. Rész : Általános követelmények
(RO) - Siguranța utilajelor – Echipamente electrice ale utilajelor – Partea 1: Cerințe generale
(SK) - Bezpečnosť strojov – Elektrické vybavenie strojov – Časť 1: Všeobecné požiadavky
(LV) - Mašīnu drošība – Mašīnu elektriskā aprīkojuma prasības – 1. Daļa: Vispārīgās prasības
(LT) - Mašinų sauga – Mašinų elektros įranga – 1 dalis: Bendrieji reikalavimai
(HR) - Sigurnost strojeva – Električna oprema strojeva – 1. Dio: Opći zahtjevi
(CZ) - Bezpečnost strojních zařízení – Elektrická výbava strojů – Část 1: Obecné požadavky
(EE) - Masinate ohutus – Masinate elektriseadmed – Osa 1: Üldnõuded
(IT) - Sicurezza del macchinario – Apparecchiatura elettrica delle macchine – Parte 1: Requisiti generali
(PT) - Segurança das máquinas – Equipamento elétrico de máquinas – Parte 1: Requisitos gerais
(ES) - Seguridad de las máquinas – Equipamiento eléctrico de las máquinas – Parte 1: Requisitos generales
(UA) - Безпека машин – Електрообладнання машин – Частина 1: Загальні вимоги
(FI) - Koneiden turvallisuus – Koneiden sähkövarustus – Osa 1: Yleiset vaatimukset
(DK) - Kompressorer og vakuumpumper - Sikkerhedskrav - Del 1: Kompressorer
(SE) - Kompressorer och vakuumpumpar - Säkerhetskrav - Del 1: Kompressorer
(NO) - Kompressorer og vakuumpumper – Sikkerhetskrav – Del 1: Kompressorer
(SI) - Kompresorji in vakuumske črpalke - Varnostne zahteve - 1. del: Kompresorji
(AL) - Kompresorë dhe pompa vakumi - Kërkesat e sigurisë - Pjesa 1: Kompresorë
(XS) - Компресори и вакуум пумпе - Безбедносни захтеви - Део 1: Компресори
(MK) - Компресори и вакуум пумпи - Безбедносни барања - Дел 1: Компресори



compressoren
AIRPRESS

EN 62841-1:2015/A11:2022,

(EN) - Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 1: general requirements
(NL) - Elektrisch aangedreven handgereedschappen, verplaatsbare gereedschappen en gras- en tuinmachines - Veiligheid - Deel 1: Algemene eisen
(PL) - Narzędzia ręczne, narzędzia transportowe oraz maszyny do pielęgnacji trawników i ogrodów o napędzie elektrycznym – Bezpieczeństwo – Część 1: wymagania ogólne
(DE) - Elektrisch betriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen - Sicherheit - Teil 1: Allgemeine Anforderungen
(FR) - Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour pelouses et jardins - Sécurité - Partie 1 : exigences générales
(HU) - Elektromos motorral működtetett kéziszerszámok, hordozható szerszámok, valamint gyep- és kerti gépek - Biztonság - 1. rész: általános követelmények
(RO) - Unele electrice portabile cu motor, unelte transportabile și mașini pentru grădină și gazon. Securitate. Partea 1: cerințe generale
(SK) - Ručné elektrické náradie, prenosné náradie a záhradné stroje - Bezpečnosť - Časť 1: Všeobecné požiadavky
(LV) - Ar elektomotoru darbināmi rokas instrumenti, pārvietojami instrumenti un zāliena un dārza tehnika. Drošība. 1. daļa: vispārīgās prasības
(LT) - Elektriniai varikliais varomi rankiniai įrankiai, kilnojami įrankiai ir vejos bei sodo technika. Sauga. 1 dalis: bendrieji reikalavimai
(HR) - Ručni alati s električnim motorom, prenosivi alati i strojevi za travnjake i vrtove - Sigurnost - Dio 1: Opći zahtjevi
(CZ) - Ruční elektromotorické nářadí, přenosné nářadí a zahradní stroje - Bezpečnost - Část 1: Všeobecné požadavky
(EE) - Elektrimootoriga käsitööriistad, teisaldatavad tööriistad ning muru- ja aiatehnika. Ohutus. Osa 1: Üldnõuded
(IT) - Utensili elettrici a motore portatili, utensili trasportabili e macchine per giardinaggio e prato - Sicurezza - Parte 1: requisiti generali
(PT) - Ferramentas manuais operadas por motor elétrico, ferramentas transportáveis e máquinas para relvado e jardim - Segurança - Parte 1: requisitos gerais
(ES) - Herramientas portátiles, herramientas transportables y maquinaria para jardinería y césped accionadas por motor eléctrico - Seguridad - Parte 1: Requisitos generales
(UA) - Ручні електродвигунні інструменти, переносні інструменти та садова техніка - Безпека - Частина 1: загальні вимоги
(FI) - Sähkökäyttöiset käsikäyttöiset työkalut, siirrettävät työkalut sekä nurmikko- ja puutarhakoneet - Turvallisuus - Osa 1: Yleiset vaatimukset
(DK) - Elektrisk motordrevne håndholdte værktøjer, transportable værktøjer og plæne- og havemaskiner - Sikkerhed - Del 1: generelle krav
(SE) - Elmotordrivna handhållna verktyg, transportabla verktyg och trädgårdsmaskiner - Säkerhet - Del 1: allmänna krav
(NO) - Elektriske motordrevne håndholdte verktøy, transportable verktøy og plen- og hagemaskiner - Sikkerhet - Del 1: generelle krav
(SI) - Ročno orodje z električnim motorjem, prenosno orodje in vrtni stroji - Varnost - 1. del: splošne zahteve
(AL) - Vegla dore me motor elektrik, mjete të transportueshme dhe makineri për lëndina dhe kopshte - Siguria - Pjesa 1: kërkesa të përgjithshme
(XS) - Ручни алати са електричним мотором, преносиви алати и машине за травњаке и баште - Безбедност - Део 1: општи захтеви
(MK) - Рачни алатки на електричен мотор, преносливи алатки и машини за тревници и градини - Безбедност - Дел 1: Општи барања

EN IEC 61000-6-1:2019,

(EN) - Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-1: Generic standards - Immunity standard for residential, commercial and light-industrial environments
(NL) - Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 6-1: Algemene normen - Immunitetsnorm voor residentiële, commerciële en lichtindustriële omgevingen
(PL) - Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Część 6-1: Normy ogólne – Norma odporności w środowiskach mieszkalnych, handlowych i lekko uprzemysłowionych
(DE) - Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 6-1: Fachgrundnormen - Störfestigkeitsnorm für Wohn-, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe
(FR) - Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 6-1 : Normes génériques - Norme d'immunité pour les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère
(HU) - Elektromágneses összeférhetőség (EMC) - 6-1. rész: Általános szabványok - Zavartűrési szabvány lakó-, kereskedelmi és könnyűipari környezetekhez
(RO) - Elektromágneses összeférhetőség (EMC) - 6-1. rész: Általános szabványok - Zavartűrési szabvány lakó-, kereskedelmi és könnyűipari környezetekhez
(SK) - Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Časť 6-1: Všeobecné normy - Norma imunity pre obytné, komerčné a ľahkopriemyselné prostredia
(LV) - Elektromagnētiskā saderība (EMS) — 6-1. daļa: Vispārīgie standarti — Traucējumu noturības standarts dzīvojamām, komerciālām un vieglās rūpniecības vidēm
(LT) - Elektromagnetinis suderinamumas (EMS). 6-1 dalis. Bendrieji standartai. Atsparumo standartas gyvenamosioms, komercinėms ir lengvosios pramonės aplinkoms
(HR) - Elektromagnetska kompatibilnost (EMC) - Dio 6-1: Generički standardi - Standard imunosti za stambena, komercijalna i lakoiindustrijska okruženja
(CZ) - Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 6-1: Kmenové normy - Norma imunity pro obytná, komerční a lehkoprůmyslová prostředí
(EE) - Elektromagnetiline ühilduvus (EMC). Osa 6-1: Üldised standardid. Häiringukindluse standard elamu-, äri- ja kergetööstuskeskkondades.
(IT) - Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 6-1: Norme generiche - Norma di immunità per ambienti residenziali, commerciali e dell'industria leggera
(PT) - Compatibilidade eletromagnética (CEM) - Parte 6-1: Normas genéricas - Norma de imunidade para ambientes residenciais, comerciais e industriais ligeiros



compressoren
AIRPRESS

(ES) - Compatibilidad electromagnética (CEM) - Parte 6-1: Normas genéricas - Norma de inmunidad para entornos residenciales, comerciales y de industria ligera
(UA) - Електромагнітна сумісність (ЕМС) - Частина 6-1: Загальні стандарти - Стандарт стійкості для житлових, комерційних та легкопромислових середовищ
(FI) - Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) - Osa 6-1: Yleiset standardit - Häiriönsietostandardi asuin-, liike- ja kevyen teollisuuden ympäristöille
(DK) - Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 6-1: Generiske standarder - Immunitetsstandard for bolig-, erhvervs- og letindustrielle miljøer
(SE) - Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 6-1: Generiska standarder - Immunitetsstandard för bostads-, kommersiella och lättindustriella miljöer
(NO) - Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 6-1: Generiske standarder - Immunitetsstandard for bolig-, kommersielle og lettindustrielle miljøer
(SI) - Elektromagnetna združljivost (EMC) - 6-1. del: Splošni standardi - Standard imunosti za stanovanjska, komercialna in lahkoindustrijska okolja
(AL) - Pajtueshmëria elektromagnetike (EMC) - Pjesa 6-1: Standarde të përgjithshme - Standard i imunitetit për mjedise banimi, komerciale dhe industriale të lehtë
(XS) - Електромагнетна компатибилност (ЕМК) - Део 6-1: Општи стандарди - Стандард имунитета за стамбена, комерцијална и лакоиндустријска окружења
(MK) - Електромагнетна компатибилност (ЕМС) - Дел 6-1: Општи стандарди - Стандард за имунитет за станбени, комерцијални и лесно-индустриски средини

EN IEC 61000-6-3:2021,

(EN) - Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-3: Generic standards - Emission standard for equipment in residential environments
(NL) - Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 6-3: Algemene normen - Emissienorm voor apparatuur in woonomgevingen
(PL) - Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) - Część 6-3: Normy ogólne - Norma emisji dla urządzeń w środowisku mieszkalnym
(DE) - Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 6-3: Fachgrundnormen - Störaussendung für Geräte in Wohnumgebungen
(FR) - Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 6-3 : Normes génériques - Norme d'émission pour les équipements en milieu résidentiel
(HU) - Elektromágneses összeférhetőség (EMC) - 6-3. rész: Általános szabványok - Lakókörnyezetben használt berendezések kibocsátási szabványai
(RO) - Compatibilitate electromagnetică (EMC) - Partea 6-3: Standarde generice - Standard de emisie pentru echipamente în medii rezidențiale
(SK) - Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Časť 6-3: Všeobecné normy - Emisná norma pre zariadenia v obytnom prostredí
(LV) - Elektromagnētiskā saderība (EMS) — 6-3. daļa: Vispārīgie standarti — emisijas standarts iekārtām dzīvojamā vidē
(LT) - Elektromagnetinis suderinamumas (EMS). 6-3 dalis. Bendrieji standartai. Gyvenamosios aplinkos įrangos spinduliuotės standartas
(HR) - Elektromagnetska kompatibilnost (EMC) - Dio 6-3: Generički standardi - Standard emisije za opremu u stambenim okruženjima
(CZ) - Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 6-3: Kmenové normy - Emisní norma pro zařízení v obytném prostředí
(EE) - Elektromagnetiline ühilduvus (EMC). Osa 6-3: Üldised standardid. Elamukeskkonna seadmete emissioonistandard.
(IT) - Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 6-3: Norme generiche - Norma sulle emissioni per apparecchiature in ambienti residenziali
(PT) - Compatibilidade eletromagnética (CEM) - Parte 6-3: Normas genéricas - Norma de emissões para equipamentos em ambientes residenciais
(ES) - Compatibilidad electromagnética (CEM) - Parte 6-3: Normas genéricas - Norma de emisión para equipos en entornos residenciales
(UA) - Електромагнітна сумісність (ЕМС) - Частина 6-3: Загальні стандарти - Стандарт випромінювання для обладнання в житлових приміщеннях
(FI) - Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) - Osa 6-3: Yleiset standardit - Asuinympäristöissä käytettävien laitteiden päästöstandardi
(DK) - Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 6-3: Generiske standarder - Emissionsstandard for udstyr i boligmiljøer
(SE) - Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 6-3: Generiska standarder - Emissionsstandard för utrustning i bostadsmiljöer
(NO) - Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 6-3: Generiske standarder - Utslipsstandard for utstyr i boligmiljøer
(SI) - Elektromagnetna združljivost (EMC) - 6-3. del: Splošni standardi - Standard za emisije za opremo v stanovanjskih okoljih
(AL) - Pajtueshmëria elektromagnetike (EMC) - Pjesa 6-3: Standardet e përgjithshme - Standardi i emetimeve për pajisjet në mjediset banesore
(XS) - Електромагнетна компатибилност (ЕМК) - Део 6-3: Општи стандарди - Стандард емисије за опрему у стамбеним окружењима
(MK) - Електромагнетна компатибилност (ЕМС) - Дел 6-3: Општи стандарди - Стандард за емисија за опрема во станбени средини

EN 286-1,

(EN) - Simple unfired pressure vessels designed to contain air or nitrogen - Part 1: Pressure vessels for general purposes
(NL) - Eenvoudige ongestookte drukvaten die zijn ontworpen om lucht of stikstof te bevatten - Deel 1: Drukwater voor algemene doeleinden
(PL) - Proste, nieogrzewane płomieniem zbiorniki ciśnieniowe przeznaczone do przechowywania powietrza lub azotu - Część 1: Zbiorniki ciśnieniowe do celów ogólnych
(DE) - Einfache unbefeuerte Druckbehälter zur Aufnahme von Luft oder Stickstoff - Teil 1: Druckbehälter für allgemeine Zwecke
(FR) - Récipients sous pression simples non chauffés conçus pour contenir de l'air ou de l'azote - Partie 1 : Récipients sous pression à usage général
(HU) - Egyszerű, fűtetlen, levegő vagy nitrogén tárolására tervezett nyomástartó edények - 1. rész: Általános célú nyomástartó edények
(RO) - Recipiente simple sub presiune, neinflamabile, proiectate să conțină aer sau azot - Partea 1: Recipiente sub presiune pentru uz general
(SK) - Jednoduché nevyhrievané tlakové nádoby určené na uchovávanie vzduchu alebo dusíka - Časť 1: Tlakové nádoby na všeobecné použitie
(LV) - Vienkāršas nekarsējamas spiedtvertnes, kas paredzētas gaisa vai slāpekļa saturēšanai. 1. daļa: Vispārējās nozīmes spiedtvertnes



compressoren
AIRPRESS

(LT) - Paprasti nekaitinami slėginiai indai, skirti orui arba azotui laikyti. 1 dalis. Bendrosios paskirties slėginiai indai
(HR) - Jednostavne neplamene tlačne posude namijenjene za držanje zraka ili dušika - 1. dio: Tlačne posude za opće namjene
(CZ) - Jednoduché nevytápěné tlakové nádoby určené pro vzduch nebo dusík - Část 1: Tlakové nádoby pro všeobecné použití
(EE) - Lihtsad mitteleekuumutatud surveanumad õhu või lämmastiku mahutamiseks - Osa 1: Üldotstarbelised surveanumad
(IT) - Recipienti a pressione semplici non riscaldati progettati per contenere aria o azoto - Parte 1: Recipienti a pressione per usi generali
(PT) - Vasos de pressão simples não aquecidos concebidos para conter ar ou azoto - Parte 1: Vasos de pressão para fins gerais
(ES) - Recipientes a presión simples sin combustión diseñados para contener aire o nitrógeno - Parte 1: Recipientes a presión para usos generales
(UA) - Прості ненагріті посудини під тиском, призначені для зберігання повітря або азоту - Частина 1: Посудини під тиском загального призначення
(FI) - Yksinkertaiset lämmittämättömät paineastiat, jotka on suunniteltu ilmalle tai typelle - Osa 1: Yleiskäyttöön tarkoitettut paineastiat
(DK) - Enkle, ufyrede trykbeholdere designet til at indeholde luft eller nitrogen - Del 1: Trykbeholdere til generelle formål
(SE) - Enkla, oeldade tryckkärl konstruerade för att innehålla luft eller kväve - Del 1: Tryckkärl för allmänna ändamål
(NO) - Enkle, ufyrt trykbeholdere konstruert for å inneholde luft eller nitrogen - Del 1: Trykbeholdere for generell bruk
(SI) - Preproste neogrevane tlačne posode, zasnovane za shranjevanje zraka ali dušika - 1. del: Tlačne posode za splošno uporabo
(AL) - Enë të thjeshta nën presion të pazjarrosura të projektuara për të mbajtur ajër ose azot - Pjesa 1: Enë nën presion për qëllime të përgjithshme
(XS) - Jednostavne posude pod pritiskom bez plamena, projektovane za vazduh ili azot - Deo 1: Posude pod pritiskom za opшту намену
(MK) - Едноставни неогнени садови под притисок дизајнирани да содржат воздух или азот - Дел 1: Садови под притисок за општа намена

EN ISO 4126-1:2016-12,

(EN) - Safety devices for protection against excessive pressure - Part 1: Safety valves - Amendment 1
(NL) - Veiligheidsinrichtingen ter bescherming tegen overdruk - Deel 1: Veiligheidsventielen - Amendement 1
(PL) - Urządzenia zabezpieczające przed nadmiernym ciśnieniem – Część 1: Zawory bezpieczeństwa – Zmiana 1
(DE) - Sicherheitseinrichtungen zum Schutz gegen unzulässigen Druck - Teil 1: Sicherheitsventile - Änderung 1
(FR) - Dispositifs de sécurité contre les surpressions - Partie 1 : Soupapes de sécurité - Amendement 1
(HU) - Biztonsági berendezések túlzott nyomás ellen - 1. rész: Biztonsági szelepek - 1. módosítás
(RO) - Dispozitive de siguranță pentru protecție împotriva presiunii excesive - Partea 1: Supape de siguranță - Amendamentul 1
(SK) - Bezpečnostné zariadenia na ochranu pred nadmerným tlakom - Časť 1: Poistné ventily - Dodatok 1
(LV) - Drošības ierīces aizsardzībai pret pārmērīgu spiedienu — 1. daļa: Drošības vārsti — 1. grozījums
(LT) - Apsaugos įtaisai, skirti apsaugai nuo per didelio slėgio. 1 dalis. Apsauginiai vožtuvai. 1 pakeitimas
(HR) - Sigurnosni uređaji za zaštitu od prekomjernog tlaka - Dio 1: Sigurnosni ventili - Izmjena 1
(CZ) - Bezpečnostní zařízení na ochranu proti nadměrnému tlaku - Část 1: Pojistné ventily - Dodatek 1
(EE) - Liigrõhu eest kaitsvad ohutusseadmed. Osa 1: Kaitseklapid. Muudatus 1
(IT) - Dispositivi di sicurezza per la protezione contro la pressione eccessiva - Parte 1: Valvole di sicurezza - Emendamento 1
(PT) - Dispositivos de segurança para proteção contra pressão excessiva - Parte 1: Válvulas de segurança - Emenda 1
(ES) - Dispositivos de seguridad para la protección contra la sobrepresión - Parte 1: Válvulas de seguridad - Enmienda 1
(UA) - Запобіжні пристрої для захисту від надмірного тиску - Частина 1: Запобіжні клапани - Поправка 1
(FI) - Liiallista painetta vastaan suojaavat turvalaitteet - Osa 1: Varoventtiilit - Muutos 1
(DK) - Sikkerhedsanordninger til beskyttelse mod for højt tryk - Del 1: Sikkerhedsventiler - Ændring 1
(SE) - Säkerhetsanordningar för skydd mot övertryck - Del 1: Säkerhetsventiler - Tillägg 1
(NO) - Sikkerhetsinnretninger for beskyttelse mot for høyt trykk - Del 1: Sikkerhetsventiler - Endring 1
(SI) - Varnostne naprave za zaščito pred prekomernim tlakom - 1. del: Varnostni ventili - Sprememba 1
(AL) - Pajisje sigurie për mbrojtje nga presioni i tepërt - Pjesa 1: Valvulat e sigurisë - Amendamenti 1
(XS) - Сигурносни уређаји за заштиту од прекомерног притиска - Део 1: Сигурносни вентили - Амандман 1
(MK) - Безбедносни уређи за заштита од прекумерен притисок - Дел 1: Безбедносни вентили - Амандман 1

Notified body / aangemelde instantie / jednostka notyfikowana / benannte Stelle / organisme notifié / bejelentett szervezet / organism notificat / notifikovaná osoba / notificēta iestāde / notifiuota įstaiga / prijavljeno tijelo / notifikovaná osoba / teavitatud asutus / organismo notificato / organismo notificado / organismo notificado / призначений орган / ilmoitettu laitos / Bemyndiget organ / Anmält organ / Godkjent organ / Pobotana oseba / Organ i njoftuar / Обавештено тело / Овластено тело:

Intertek Testing Services Zhejiang Ltd., TÜV SÜD Industrie Service GmbH 0036, TÜV SÜD Product Service GmbH 0123

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant. / Niniejsza deklaracja zgodności została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant. / Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére készült. / Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. / Toto vyhlásenie o zhode bolo vydané na výlučnú zodpovednosť výrobcu. / Šis atbilstības deklarācijas dokuments ir izdots tikai ražotāja atbildībā. / Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe. / Ova izjava o sukladnosti izdana je isključivo na odgovornost proizvođača. / Toto prohlášení o shodě bylo vydáno na výhradní odpovědnost výrobce. / Kāesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel. / La presente



compressoren
AIRPRESS

dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del fabbricante. / A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. / La presente declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. / Ця декларація відповідності видана під виключну відповідальність виробника. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens eget ansvar. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne samsvarserklæringen er utstedt på produsentens eget ansvar. / Ta izjava o skladnosti je izdana na izključno odgovornost proizvajalca.

/ Kjo deklarati konformiteti lëshohet nën përgjegjësinë e vetme të prodhuesit. / Ова декларација о усаглашености издаје се под искључивом одговорношћу произвођача. / Оваа декларација за сообразност се издава под единствена одговорност на производителот.

Person responsible for technical documentation / verantwoordelijke personen voor technische documentatie / osoba posiadająca dokumentację techniczną / Verantwortlich für die technische Dokumentation / responsable de la documentation technique / a műszaki dokumentációt birtokló személy / persoana care deține documentația tehnică / osoba, ktorá má technickú dokumentáciu / persona, kurai ir tehniskā dokumentācija / asmuo, turintis techninę dokumentaciją / osoba koja posjeduje tehničku dokumentaciju / osoba, která má technickou dokumentaci / isik, kellel on tehniline dokumentatsioon / persona in possesso della documentazione tecnica / pessoa que possui a documentação técnica / persona que posee la documentación técnica / особа, що має технічну документацію / henkilö, jolla on tekninen dokumentaatio / Ansvarlig for teknisk dokumentation / Ansvarig för teknisk dokumentation / Ansvarlig for teknisk dokumentasjon / Oseba, odgovorna za tehnično dokumentacijo / Personi përgjegjës për dokumentacionin teknik / Особа одговорна за техничку документацију / Лице одговорно за техничка документација: Dawid Jankowski, Airpress Polska Sp. z o.o., Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo, Poland.



Dawid Jankowski, CEO
13.08.2025, Przeźmierowo, Poland